

ЗМІСТ

1. УКРАЇНСЬКА МОВА ТА ЛІТЕРАТУРА

Г. Горішна. ГЕНЕТИЧНА СПОРІДНЕНІСТЬ УКРАЇНСЬКОЇ ЛІРИКИ РУХУ ОПОРУ: ЛІТЕРАТУРОЗНАВЧИЙ АСПЕКТ	12
Н. Данчишин. ПОЕЗІЯ ІГОРЯ КАЛИНЦЯ, РОМАНА КУДЛИКА ТА ГРИГОРІЯ ЧУБАЯ У ВИМІРІ ЕКЗИСТЕНЦІАЛІЗМУ	16
М. Дорошенко. СИНТАКСИЧНІ ФУНКЦІЇ ЧАСТОК У СУЧАСНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ МОВІ	20
Ю. Єловська. АКТУАЛІЗАЦІЯ ТАБУ, ПОВ'ЯЗАНИХ ІЗ ФІЗІОЛОГІЄЮ ЛЮДИНИ, В УКРАЇНСЬКІЙ МОВЛЕННЄВІЙ ПРАКТИЦІ.....	24
В. Загороднюк. ОБРАЗ ДАРИНИ ГАЩИНСЬКОЇ В КОНТЕКСТІ ДЕРЖАВОТВОРЧОЇ ІДЕЇ В РОМАНІ ОКСАНИ ЗАБУЖКО «МУЗЕЙ ПОКИНУТИХ СЕКРЕТІВ».....	27
Т. Карабович. НАУКОВІ ЗАЦІКАВЛЕННЯ ПРОФЕСОРА АСІ ГУМЕЦЬКОЇ ТВОРЧІСТЮ СПІВОРГАНІЗАТОРА НЬЮ-ЙОРКСЬКОЇ ГРУПИ БОГДАНА БОЙЧУКА	31
М. Коновалова, Т. Грачова. УКРАЇНА І ЖІНКА В ХУДОЖНЬОМУ ПРОСТОРІ ДРАМИ Л. КОВАЛЕНКО «ДОМАХА»	35
Т. Лопушан, Ю. Яроменко. ОСОБЛИВОСТІ РОЗКРИТТЯ РОЛІ І МІСЦЯ УКРАЇНСЬКОГО СЕЛЯНСТВА В СОЦІАЛЬНІЙ ІЄРАРХІЇ АВСТРО-УГОРЩИНИ В ПРОЗОВОМУ ДОРІВКУ ІВАНА ФРАНКА	39
Х. Макович. ДІЄСЛІВНІ ФОРМИ ТЕПЕРІШНЬОГО ЧАСУ В УКРАЇНСЬКИХ КАРПАТСЬКИХ ГОВІРКАХ XVI – XVII СТ. (НА МАТЕРІАЛІ УЧИТЕЛЬНИХ ЄВАНГЕЛІЙ)	43
Л. Романенко, О. Єфремова. ХУДОЖНЯ ТРАНСФОРМАЦІЯ ОБРАЗУ МАКСИМА КОЛОМІЙЦЯ В РОМАНІ А. КОКОТЮХИ «ЧОРНИЙ ЛІС».....	48
Г. Сергєєва. АНГЛОМОВНІ ТЕРМІНОЗАПОЗИЧЕННЯ В УКРАЇНСЬКІЙ ПРАВНИЧІЙ МОВІ: ОСОБЛИВОСТІ МОВНОЇ АДАПТАЦІЇ.....	51
Н. Тендітна. СМЕРТОНОСНІСТЬ УКРАЇНСЬКОГО ІСНУВАННЯ В РОМАНІ Є. ПАШКОВСЬКОГО «ВОВЧА ЗОРЯ».....	55

2. РОСІЙСЬКА МОВА ТА ЛІТЕРАТУРА

Н. Гринченко. АНТИНИГИЛИСТИЧЕСКАЯ ПРОЗА А.Ф. ПИСЕМСКОГО: ЖАНРОВЫЙ АСПЕКТ	60
В. Киселев, Ю. Пушкарева. ИТАЛЬЯНСКИЙ КАТОЛИЦИЗМ В ОСМЫСЛЕНИИ И.В. КИРЕЕВСКОГО И Д.С. МЕРЕЖКОВСКОГО: СОПОСТАВЛЕНИЕ (НА МАТЕРИАЛЕ СТАТЕЙ И.В. КИРЕЕВСКОГО И КНИГИ Д.С. МЕРЕЖКОВСКОГО «ФРАНЦИСК АССИЗСКИЙ»)	64

3. СЛОВ'ЯНСЬКІ МОВИ ТА ЛІТЕРАТУРА

Н. Кобець. УЯВЛЕННЯ ПРО УКРАЇНЦІВ У МЕДІАПРОСТОРІ СЛОВАЧЧИНИ.....	72
---	----

4. ЛІТЕРАТУРА ЗАРУБІЖНИХ КРАЇН

Н. Нев'ярович, І. Філонцева. ТРАНСФОРМАЦІЯ ЦІННІСНО-АРХЕТИПІЧНОГО КОМПЛЕКСУ «НОЇВ КОВЧЕГ» У ПОЕТИЦІ АНТИМІФУ РОМАНУ ДЖ. БАРНСА «ІСТОРІЯ СВІТУ В 10 1/2 РОЗДІЛАХ».....	78
И. Соловцова. ШЕКСПИРОВСКИЕ РЕМИНИСЦЕНЦИИ В ПОВЕСТИ ДЖ. ОЛДРИДЖА «МОЙ БРАТ ТОМ».....	83

5. РОМАНСЬКІ, ГЕРМАНСЬКІ ТА СХІДНІ МОВИ

Ю. Глюдзик. ОСОБЛИВОСТІ ФУНКЦІОНУВАННЯ ТОПОПОЕТОНИМІВ У «THE CHRONICLES OF NARNIA» К.С. ЛЬЮІСА (НА ПРИКЛАДІ ІНСУЛОПОЕТОНИМІВ).....	88
Н. Горбачова. ПОРУШЕННЯ РОЛЬОВИХ ОЧІКУВАНЬ У СПІЛКУВАННІ КЕРІВНИКА ТА ПІДЛЕГЛОГО: КОМУНІКАТИВНО-ПРАГМАТИЧНИЙ АСПЕКТ (НА МАТЕРІАЛІ АНГЛОМОВНОГО КІНОДИСКУРСУ).....	91
І. Кіркоvsька. НЕМОРФОЛОГІЗОВАНІ ЗАСОБИ ВИРАЖЕННЯ МОДАЛЬНОГО ЗНАЧЕННЯ СПОНУКАННЯ ЯК СКЛАДОВОЇ ЧАСТИНИ МІКРОПОЛЯ КАТЕГОРІЇ ФУТУРАЛЬНОСТІ В СУЧАСНІЙ ФРАНЦУЗЬКІЙ МОВІ.....	94
Т. Крилова, І. Купцова. КОМУНІКАТИВНІ ФУНКЦІЇ ОКЛИЧНИХ РЕЧЕНЬ (НА МАТЕРІАЛІ ТВОРІВ РОАЛЬДА ДАЛА).....	99
N. Lazebna, Kuznetsova. ADJECTIVES IN COGNITIVE GRAMMAR.....	103
О. Лисичкіна, Д. Чигрінова. КОМУНІКАТИВНІ СТРАТЕГІЇ РЕАЛІЗАЦІЇ МОВНОЇ ОСОБИСТОСТІ ЖІНКИ-АДВОКАТА.....	109
О. П'єцух. ОДЯГ І ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД ЯК КУЛЬТУРНИЙ КОД УЧАСНИКІВ БРИТАНСЬКИХ ПАРЛАМЕНТСЬКИХ ДЕБАТІВ.....	112
О. Філатова. АНГЛІЙСЬКІ ІДІОМИ З КОМПОНЕНТОМ «ОДЯГ».....	115
А. Шугасв. ІМІДЖ ОРГАНІЗАЦІЇ ОБ'ЄДНАНИХ НАЦІЙ КРИЗЬ ПРИЗМУ ДИСКУРСИВНО-КОГНІТИВНОГО АНАЛІЗУ.....	119
О. Шулькевич. ПОЛІТИЧНЕ МОВЛЕННЯ В АСПЕКТІ ПОЛІТИЧНОЇ КОМУНІКАЦІЇ (НА МАТЕРІАЛІ ТУРЕЦЬКОЇ МОВИ).....	122

6. ТЕОРІЯ ЛІТЕРАТУРИ

І. Тимейчук. ФЕМІНІСТИЧНІ АСПЕКТИ КАТЕГОРІЇ «ІНШОГО»: «ДРУГА СТАТЬ».....	126
--	-----

7. ПОРІВНЯЛЬНЕ ЛІТЕРАТУРОЗНАВСТВО

A. Venhrynovych, N. Venhrynovych. TYPOLOGISCHE BESONDERHEITEN DES UKRAINISCHEN UND AMERIKANISCHEN NATURALISMUS.....	130
Ю. Герасименко. ОБРАЗ КИЇВСЬКОЇ РУСИ В РОМАНІ РЕЖИНИ ДЕФОРЖ «АННА КИЇВСЬКА».....	135
І. Девдюк. ПРОСТОРОВА ЕКСПЛІКАЦІЯ КРИЗОВОГО ДИСКУРСУ В РОМАНАХ «ВАЛЬДШНЕПИ» М. ХВИЛЬОВОГО ТА «ХОРОВОД БЛАЗНІВ» О. ГАКСЛІ.....	139
О. Смольницька. КАРМЕН ЯК ВІЧНИЙ ОБРАЗ І АРХАЇЧНЕ БОЖЕСТВО В ПОЕЗІЇ ВІРИ ВОВК: КОМПАРАТИВНИЙ МІФОЛОГІЧНИЙ АНАЛІЗ.....	143

8. ЗАГАЛЬНЕ МОВОЗНАВСТВО

А. Габидулліна. К ВОПРОСУ О МЕТОДАХ ДИСКУРСИВНОГО АНАЛИЗА.....	150
Я. Сулейманова. ЦІННІСНІ РИСИ МЕНТАЛІТЕТУ НІМЕЦЬКОГО НАРОДУ КРИЗЬ ПРИЗМУ ПРИСЛІВ'ІВ ІЗ КОМПОНЕНТАМИ WASSER ТА FEUER.....	154

9. ПЕРЕКЛАДОЗНАВСТВО

Г. Кузенко. КОРЕЛЯЦІЯ ГЕНДЕРНИХ СТЕРЕОТИПІВ ТА ЇХ ВІДОБРАЖЕННЯ В ПЕРЕКЛАДІ.....	160
---	-----

О. Лисичкіна, В. Тіщенко. АКСІОЛОГІЧНИЙ КОМПОНЕНТ АНГЛОМОВНИХ ТЕКСТІВ КІНОРЕЦЕНЗІЇ В АСПЕКТІ ПЕРЕКЛАДУ	164
О. Олексин. ВІДТВОРЕННЯ ГРИ СЛІВ З ІСТОРИЧНОЇ ХРОНІКИ В. ШЕКСПІРА «ГЕНРІХ ІV» У ПЕРЕКЛАДАХ Д. ПАЛАМАРЧУКА ТА Т. ОСЬМАЧКИ	167
М. Онишук. ФРЕЙМ ЯК ОДИНИЦЯ РЕПРЕЗЕНТАЦІЇ ГРАМАТИЧНОГО ЗНАЧЕННЯ В ПЕРЕКЛАДІ ХУДОЖНЬОГО ТЕКСТУ	171
Т. Палей. КОМПАРАТИВНИЙ АНАЛІЗ МЕТОДІВ ПЕРЕКЛАДУ ФРАЗЕОЛОГІЧНИХ ОДИНИЦЬ У ПОЛІТИЧНОМУ ДИСКУРСІ (НА МАТЕРІАЛІ ПРОМОВ Б. ОБАМИ)	176
Н. Пасенчук. ПЕРЕКЛАД ДРАМАТИЧНИХ ТЕКСТІВ: ПОСТАНОВКА ПРОБЛЕМИ	181

10. МОВА І ЗАСОБИ МАСОВОЇ КОМУНІКАЦІЇ

І. Сахно. ЗАСОБИ КОНФРОНТАТИВНОСТІ В НІМЕЦЬКОМОВНИХ ПЕРЕДВИБОРЧИХ ДЕБАТАХ	186
--	-----

СОДЕРЖАНИЕ

1. УКРАИНСКИЙ ЯЗЫК И ЛИТЕРАТУРА

Г. Горишная. ГЕНЕТИЧЕСКОЕ РОДСТВО УКРАИНСКОЙ ЛИРИКИ ДВИЖЕНИЯ СОПРОТИВЛЕНИЯ (ЛИТЕРАТУРОВЕДЧЕСКИЙ АСПЕКТ).....	12
Н. Данчишин. ПОЭЗИЯ ИГОРЯ КАЛИНЦА, РОМАНА КУДЛЫКА И ГРИГОРИЯ ЧУБАЯ В ИЗМЕРЕНИИ ЭКЗИСТЕНЦИАЛИЗМА.....	16
М. Дорошенко. СИНТАКСИЧЕСКИЕ ФУНКЦИИ ЧАСТИЦ В СОВРЕМЕННОМ УКРАИНСКОМ ЯЗЫКЕ.....	20
Ю. Еловская. АКТУАЛИЗАЦИЯ ТАБУ, СВЯЗАННЫХ С ФИЗИОЛОГИЕЙ ЧЕЛОВЕКА, В УКРАИНСКОЙ РЕЧЕВОЙ ПРАКТИКЕ.....	24
В. Загороднюк. ОБРАЗ ДАРИНЫ ГОЩИНСКОЙ В КОНТЕКСТЕ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИДЕИ В РОМАНЕ ОКСАНЫ ЗАБУЖКО «МУЗЕЙ ПОКИНУТЫХ СЕКРЕТОВ».....	27
Т. Карабович. НАУЧНАЯ ЗАИНТЕРЕСОВАННОСТЬ ПРОФЕССОРА АСИ ГУМЕЦКОЙ ТВОРЧЕСТВОМ СООРГАНИЗАТОРА НЬЮ-ЙОРКСКОЙ ГРУППЫ БОГДАНА БОЙЧУКА	31
М. Коновалова, Т. Грачова. УКРАИНА И ЖЕНЩИНА В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ПРОСТРАНСТВЕ ДРАМЫ Л. КОВАЛЕНКО «ДОМАХА».....	35
Т. Лопушан, Ю. Яроменко. ОСОБЕННОСТИ РАСКРЫТИЯ РОЛИ И МЕСТА УКРАИНСКОГО КРЕСТЬЯНСТВА В СОЦИАЛЬНОЙ ИЕРАРХИИ АВСТРО-ВЕНГРИИ В ПРОЗАИЧЕСКОМ НАСЛЕДИИ ИВАНА ФРАНКА.....	39
Х. Макович. ГЛАГОЛЬНЫЕ ФОРМЫ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ В КАРПАТСКИХ ГОВОРАХ XVI-XVII ВВ. (НА МАТЕРИАЛЕ УЧИТЕЛЬНЫХ ЕВАНГЕЛИЙ).....	43
Л. Романенко, О. Ефремова. ХУДОЖЕСТВЕННАЯ ТРАНСФОРМАЦИЯ ОБРАЗА МАКСИМА КОЛОМИЙЦА В РОМАНЕ А. КОКОТЮХИ «ЧЁРНИЙ ЛЕС».....	48
Г. Сергеева. АНГЛОЯЗЫЧНЫЕ ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКИЕ ЗАИМСТВОВАНИЯ В УКРАИНСКОМ ЮРИДИЧЕСКОМ ЯЗЫКЕ: ОСОБЕННОСТИ ЯЗЫКОВОЙ АДАПТАЦИИ.....	51
Н. Тендитная. СМЕРТОНОСНОСТЬ УКРАИНСКОГО СУЩЕСТВОВАНИЯ В РОМАНЕ Е. ПАШКОВСКОГО «ВОВЧА ЗОРЯ».....	55

2. РУССКИЙ ЯЗЫК И ЛИТЕРАТУРА

Н. Гринченко. АНТИНИГИЛИСТИЧЕСКАЯ ПРОЗА А. Ф. ПИСЕМСКОГО: ЖАНРОВЫЙ АСПЕКТ.....	60
Ю. Пушкарева, В. Киселев. ИТАЛЬЯНСКИЙ КАТОЛИЦИЗМ В ОСМЫСЛЕНИИ И.В. КИРЕЕВСКОГО И Д.С. МЕРЕЖКОВСКОГО: СОПОСТАВЛЕНИЕ (НА МАТЕРИАЛЕ СТАТЕЙ И.В. КИРЕЕВСКОГО И КНИГИ Д.С. МЕРЕЖКОВСКОГО «ФРАНЦИСК АССИЗСКИЙ»).....	64

3. СЛОВЯНСКИЕ ЯЗЫКИ И ЛИТЕРАТУРА

Н. Кобец. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ОБ УКРАИНЦАХ В МЕДИАПРОСТРАНСТВЕ СЛОВАКИИ.....	72
--	----

4. ЛИТЕРАТУРА ЗАРУБЕЖНЫХ СТРАН

Н. Невярович, И. Филонцева. ТРАНСФОРМАЦИЯ ЦЕННОСТНО-АРХЕТИПИЧНОГО КОМПЛЕКСА «НОЕВ КОВЧЕГ» В ПОЭТИКЕ АНТИМИФА РОМАНА ДЖ. БАРНСА «ИСТОРИЯ МИРА В 10 1/2 ГЛАВАХ».....	78
И. Соловцова. ШЕКСПИРОВСКИЕ РЕМИНИСЦЕНЦИИ В ПОВЕСТИ ДЖ. ОЛДРИДЖА «МОЙ БРАТ ТОМ».....	83

5. РОМАНСКИЕ, ГЕРМАНСКИЕ И ВОСТОЧНЫЕ ЯЗЫКИ

Ю. Глюдзык. ОСОБЕННОСТИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ТОПОПОЭТОНИМОВ В "THE CHRONICLES OF NARNIA" К.С. ЛЬЮИСА.....	88
Н. Горбачёва. НАРУШЕНИЕ РОЛЕВЫХ ОЖИДАНИЙ В ОБЩЕНИИ РУКОВОДИТЕЛЯ И ПОДЧИНЕННОГО: КОММУНИКАТИВНО-ПРАГМАТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ (НА МАТЕРИАЛЕ АНГЛОЯЗЫЧНОГО КИНОДИСКУРСА).....	91

И. Кирковская. НЕМОРФОЛОГИЗИРОВАННЫЕ СРЕДСТВА ВЫРАЖЕНИЯ МОДАЛЬНОГО ЗНАЧЕНИЯ ПОБУЖДЕНИЯ КАК СОСТАВЛЯЮЩАЯ МИКРОПОЛЯ КАТЕГОРИИ ФУТУРАЛЬНОСТИ В СОВРЕМЕННОМ ФРАНЦУЗСКОМ ЯЗЫКЕ.....	94
Т. Крылова, И. Купцова. КОММУНИКАТИВНЫЕ ФУНКЦИИ ВОСКЛИЦАТЕЛЬНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ (НА МАТЕРИАЛЕ ПРОИЗВЕДЕНИЙ РОАЛЬДА ДАЛА).....	99
Н. Лазебная, М. Кузнецова. ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ В КОГНИТИВНОЙ ГРАММАТИКЕ.....	103
О. Лисичкина, Д. Чигринова. КОММУНИКАТИВНЫЕ СТРАТЕГИИ РЕАЛИЗАЦИИ ЯЗЫКОВОЙ ЛИЧНОСТИ ЖЕНЩИНЫ-АДВОКАТА	109
О. Пьецух. ОДЕЖДА И ВНЕШНИЙ ВИД КАК КУЛЬТУРНЫЙ КОД УЧАСТНИКОВ БРИТАНСКИХ ПАРЛАМЕНТСКИХ ДЕБАТОВ.....	112
Е. Филатова. АНГЛИЙСКИЕ ИДИОМЫ С КОМПОНЕНТОМ «ОДЕЖДА».....	115
А. Шугаев. ИМИДЖ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЁННЫХ НАЦИЙ СКВОЗЬ ПРИЗМУ ДИСКУРСИВНО-КОГНИТИВНОГО АНАЛИЗА.....	119
Е. Шулькевич. ПОЛИТИЧЕСКАЯ РЕЧЬ В АСПЕКТЕ ПОЛИТИЧЕСКОЙ КОММУНИКАЦИИ (НА МАТЕРИАЛЕ ТУРЕЦКОГО ЯЗЫКА).....	122

6. ТЕОРИЯ ЛИТЕРАТУРЫ

И. Тимейчук. ФЕМИНИСТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ «ДРУГОГО»: «ВТОРОЙ ПОЛ».....	126
---	-----

7. СРАВНИТЕЛЬНОЕ ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ

А. Венгринович, Н. Венгринович. ТИПОЛОГИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ УКРАИНСКОГО И АМЕРИКАНСКОГО НАТУРАЛИЗМА.....	130
Ю. Герасименко. ОБРАЗ КИЕВСКОЙ РУСИ В РОМАНЕ РЕЖИНЫ ДЕФОРЖ «АННА КИЕВСКАЯ».....	135
И. Девдюк. ПРОСТРАНСТВЕННАЯ ЭКСПЛИКАЦИЯ КРИЗИСНОГО ДИСКУРСА В РОМАНАХ «ВАЛЬДШНЕПЫ» Н. ХВЫЛЕВОГО И «ШУТОВСКОЙ ХОРОВОД» О. ГАКСЛИ.....	139
О. Смольницкая. КАРМЕН КАК ВЕЧНЫЙ ОБРАЗ И АРХАИЧНОЕ БОЖЕСТВО В ПОЭЗИИ ВЕРЫ ВОВК: КОМПАРАТИВНЫЙ МИФОЛОГИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ.....	143

8. ОБЩЕЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ

А. Габидуллина. К ВОПРОСУ О МЕТОДАХ ДИСКУРСИВНОГО АНАЛИЗА.....	150
Я. Сулейманова. ЦЕННОСТНЫЕ ЧЕРТЫ МЕНТАЛИТЕТА НЕМЕЦКОГО НАРОДА СКВОЗЬ ПРИЗМУ ПОСЛОВИЦ С КОМПОНЕНТАМИ <i>WASSER</i> И <i>FEUER</i>	154

9. ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ

Г. Кузенко. КОРРЕЛЯЦИЯ ГЕНДЕРНЫХ СТЕРЕОТИПОВ И ИХ ОТРАЖЕНИЕ В ПЕРЕВОДЕ.....	160
О. Лисичкина, В. Тищенко. АКСИОЛОГИЧЕСКИЙ КОМПОНЕНТ АНГЛОЯЗЫЧНЫХ ТЕКСТОВ КИНОРЕЦЕНЗИИ В АСПЕКТЕ ПЕРЕВОДА.....	164
О. Олексин. ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ИГРЫ СЛОВ ИЗ ИСТОРИЧЕСКОЙ ХРОНИКИ У. ШЕКСПИРА «ГЕНРИХ IV» В ПЕРЕВОДАХ Д. ПАЛАМАРЧУКА И Т. ОСЬМАЧКИ.....	167
М. Онищук. ФРЕЙМ КАК ЕДИНИЦА РЕПРЕЗЕНТАЦИИ ГРАММАТИЧЕСКОГО ЗНАЧЕНИЯ В ПЕРЕВОДЕ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА.....	171
Т. Палей. КОМПАРАТИВНЫЙ АНАЛИЗ МЕТОДОВ ПЕРЕВОДА ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ В ПОЛИТИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ (НА МАТЕРИАЛАХ РЕЧЕЙ Б. ОБАМЫ).....	176
Н. Пасенчук. ПЕРЕВОД ДРАМАТИЧЕСКИХ ТЕКСТОВ: ПОСТАНОВКА ПРОБЛЕМЫ.....	181

10. ЯЗЫК И СРЕДСТВА МАССОВОЙ КОММУНИКАЦИИ

И. Сахно. СРЕДСТВА КОНФРОНТАТИВНОСТИ В НЕМЕЦКОЯЗЫЧНЫХ ПРЕДВЫБОРНЫХ ДЕБАТАХ.....	186
---	-----

CONTENTS

1. UKRAINIAN LANGUAGE AND LITERATURE

H. Horishna. GENETIC SIMILARITY OF UKRAINIAN RESISTANCE POETRY (LITERATURE ASPECT).....	12
N. Danchyshyn. IHOR KALYNETS’S, ROMAN KUDLYK’S, AND HRYHORIY CHUBAY’S POETRY IN MEASUREMENTS OF EXISTENTIALISM.....	16
M. Doroshenko. SYNTACTIC FUNCTIONS OF PARTICLES IN MODERN UKRAINIAN LANGUAGE	20
YU. Yelovsky. ACTUALIZATION OF TABOOS RELATED TO HUMAN BODY IN UKRAINIAN SPEECH PRACTICE.....	24
V. Zahorodniuk. THE IMAGE OF DARINA GOSHCHINSKA IN THE CONTEXT OF STATE ORIENTED IDEA IN THE NOVEL “THE MUSEUM OF LOST SECRETS” BY OKSANA ZABUZHKO.....	27
T. Karabowicz. SCIENTIFIC INTERESTS OF PROFESSOR ASYA HUMETSKY BY THE WORKS OF THE CO-ORGANIZER OF THE NEW YORK GROUP BOHDAN BOYCHUK	31
M. Konovalova, T. Grachova. UKRAINE AND WOMAN IN THE ARTISTIC SPACE OF L. KOVALENKO’S DRAMA «DOMAHA».....	35
T. Lopushan, YU. Yaromenko. FEATURES OF THE DISCLOSURE OF THE ROLE AND PLACE OF UKRAINIAN PEOPLE IN THE SOCIAL AREA OF AUSTRIA-HUNGARY IN THE IMPACT ROAD OF IVAN FRANCO.....	39
K. Makovych. VERBAL FORMS OF PRESENT TENSE IN UKRAINIAN CARPATHIAN DIALECTS OF XVI–XVII CENTURY (ON THE MATERIAL OF DIDACTIC GOSPELS).....	43
L. Romanenko, O. Yefremova. ARTISTIC TRANSFORMATION OF THE IMAGE OF MAXIM KOLOMIYETS IN THE NOVEL OF A. KOKOTYUKHA “BLACK FOREST”.....	48
H. Serhieieva. ENGLISH LOAN TERMS IN THE UKRAINIAN LANGUAGE OF LAW: PECULIARITIES OF ASSIMILATION.....	51
N. Tenditna. DEATH OF THE UKRAINIAN EXISTENCE IN THE NOVEL BY YE. PASHKOVSKY “THE WOLF’S STAR”.....	55

2. RUSSIAN LANGUAGE AND LITERATURE

N. Hrinchenko. ANTINIHIILISTIC PROSE BY A. PISEMSKIY: GENRE ASPECT.....	60
Yu. Pushkareva, V. Kiselev. ITALIAN CATHOLICISM IN THE COMPREHENSION OF I.V. KIREEVSKY AND D.S. MEREZHKOVSKY: COMPARISON (ON THE MATERIAL OF I.V. KIREEVSKY’S ARTICLES AND D.S. MEREZHKOVSKY’S BOOK “FRANCIS OF ASSISI”).....	64

3. SLAVIC LANGUAGES AND LITERATURE

N. Kobets. PRESENTATION OF UKRAINIANS IN THE MEDIA SPACE OF SLOVAKIA.....	72
---	----

4. LITERATURE OF FOREIGN COUNTRIES

N. Nevyarovich, I. Filontseva. TRANSFORMATION OF THE VALUABLE-ARCHETYPICAL COMPLEX “NOAH’S ARK” IN THE POETICS OF ANTIMYPH IN THE NOVEL “THE HISTORY OF THE WORLD IN 10 1/2 CHAPTERS” BY J. BARNES.....	78
I. Solovtsova. SHAKESPEARE’S REMINISCENCES IN THE STORY “MY BROTHER TOM” BY J. ALDRIDGE.....	83

5. ROMANCE, GERMANIC AND ORIENTAL LANGUAGES

Y. Hliudzyk. THE PECULIARITIES OF THE TOPOPOETONYMS FUNCTIONING IN «THE CHRONICLES OF NARNIA» BY C.S. LEWIS.....	88
N. Gorbachova. VIOLATION OF ROLE EXPECTATIONS IN THE COMMUNICATION OF A CHIEF AND A SUBORDINATE: COMMUNICATIVE AND PRAGMATIC ASPECT (BASED ON ENGLISH-LANGUAGE FILM DISCOURSE).....	91

I. Kirkovska. NON-MORPHOLOGIZED MEANS OF EXPRESSING THE MODAL MEANING OF THE INDUCTION AS A COMPONENT OF THE FUTURALITY MICROFIELD IN MODERN FRENCH.....	94
T. Krylova, I. Kuptsova. COMMUNICATIVE FUNCTIONS OF EXCLAMATORY SENTENCES IN ROALD DAL'S WORKS.....	99
N. Lazebna, M. Kuznetsova. ADJECTIVES IN COGNITIVE GRAMMAR.....	103
O. Lysyckhina, D. Chyhrinova. THE COMMUNICATIVE STRATEGIES OF FEMALE LAWYER'S LINGUAL PERSONALITY REALIZATION.....	109
O. Pjetsukh. CLOTHING AND APPEARANCE AS A CULTURAL CODE OF THE UK PARLIAMENTARY DEBATES PARTICIPANTS.....	112
O. Filatova. ENGLISH IDIOMS WITH THE COMPONENT "CLOTHES".....	115
A. Shuhaiev. THE UN IMAGE WITHIN THE FRAMEWORK OF DISCURSIVE AND COGNITIVE ANALYSIS.....	119
O. Shulkevych. POLITICAL SPEECH IN THE CONTEXT OF POLITICAL COMMUNICATION (BASED ON THE TURKISH LANGUAGE).....	122

6. THEORY OF LITERATURE

I. Tymeichuk. FEMINIST ASPECTS OF THE "OTHER": "THE SECOND SEX".....	126
--	-----

7. COMPARATIVE LITERARY CRITICISM

A. Venhrynovych, N. Venhrynovych. TYPOLOGICAL PECULIARITIES OF UKRAINIAN AND AMERICAN NATURALISM.....	130
Yu. Herasymenko. THE IMAGE OF KIEVAN RUS IN THE REGINA DEFORGE'S NOVEL "ANNA KIEVSKA".....	135
I. Devdiuk. SPATIAL EXPLICATION OF CRISIS DISCOURSE IN THE NOVELS "VALDSHNEPY" BY M. HKVYLIOVY AND "ANTIC HAY" BY A. HUXLAY.....	139
O. Smolnytska. CARMEN AS PERMANENT IMAGE AND ARCHAIC GODDESS IN THE POETRY BY VIRA VOVK: COMPARATIVE MYTHOLOGICAL ANALYSIS.....	143

8. GENERAL LINGUISTICS

A. Gabidullina. REVISITING THE METHODS OF DISCOURSE ANALYSIS.....	150
Ya. Suleymanova. VALUE CHARACTERISTICS OF THE GERMANS' MENTALITY THROUGH THE PRISM OF PROVERBS WITH THE COMPONENTS <i>WASSER</i> AND <i>FEUER</i>	154

9. TRANSLATION STUDIES

G. Kuzenko. CORRELATION OF GENDER STEREOTYPES AND THEIR REPRODUCTION IN TRANSLATION.....	160
O. Lysyckhina, V. TISHCHENKO. AXIOLOGICAL COMPONENT OF ENGLISH MOVIE REVIEW TEXTS IN TERMS OF TRANSLATION.....	164
O. Oleksyn. RENDERING WORDPLAY FROM W. SHAKESPEARE'S HISTORICAL CHRONICLE "HENRY IV" IN D. PALAMARCHUK'S AND T. OSMACHKA'S TRANSLATIONS.....	167
M. Onyshchuk. FRAME AS A UNIT OF GRAMMATICAL MEANING REPRESENTATION IN A FICTION TEXT TRANSLATION.....	171
T. Paliei. THE COMPARATIVE ANALYSES OF THE TRANSLATION OF PHRASEOLOGICAL UNITS IN POLITICAL DISCOURSE (ON THE MATERIAL OF B. OBAMA'S SPEECH).....	176
N. Pasenchuk. THE PROBLEMS OF DRAMA TRANSLATION.....	181

10. LANGUAGE AND MASS MEDIA

I. Sachno. MEANS OF CONFRONTATIVITY IN GERMAN-SPEAKING ELECTION DEBATES.....	186
--	-----